

## Niederschrift Nr. 37/2015

über die Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Mühlthal am Dienstag, dem 21. Juli 2015, Bürgerhaus Traisa

### Anwesend:

#### 1. Die Gemeindevertreter:

##### a) von der CDU-Fraktion

1. Bertsch
2. Heil
3. Khoury **ab 19.35 Uhr**
4. Müller-Huy
5. Neunhoeffer, M.
6. Rapp **entschuldigt**
7. Dr. Rößling
8. Starke **ab 19.35 Uhr**
9. Steuernagel
10. Spahn, O. **entschuldigt**
11. Ziglowski

##### b) von der SPD-Fraktion

1. Breyer
2. Dr. Giebenhain
3. Dr. Göbel, M.
4. Göbel, W.
5. Heymann, D.
6. Merker
7. Müller
8. Reichardt **ab 19.39 Uhr**
9. Suckut
10. Dr. Teuchert

##### c) von der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

1. Dr. Dilcher **entschuldigt**
2. Herr
3. Kaffenberger, D.
4. Kaffenberger, H.
5. Koepf
6. Krämer
7. Kreuz **entschuldigt**
8. Lube
9. Dr. Rehahn

##### d) von der Fraktion Die Mühlthaler

1. Diekmann **entschuldigt**
2. Erzgräber
3. Ostertag

##### e) von der FDP-Fraktion

1. Bernhardt
2. Muth **entschuldigt**
3. Schönrock

##### f) fraktionslos

Mühlenbock

#### 2. Vom Gemeindevorstand:

- a) Bürgermeisterin Dr. Mannes
- b) Die Beigeordneten

Bühling  
Radimersky  
Schaller  
Busch  
Heymann, E.  
Pupp  
Buxmann-Hauke  
Exo **entschuldigt**  
Schäfer, Dr. **entschuldigt**  
Kirchhoff  
Wojahn, U.

#### 3. Als Schriftführerin:

Petra Hummel

Beginn der Sitzung: 19.30 Uhr

Die dieser Tagesordnung zugrunde liegenden Drucksachen und die ggf. gestellten Anträge werden als Anlage zur Originalniederschrift genommen.

Vorsitzender Steuernagel eröffnet die Sitzung, begrüßt die Anwesenden und stellt die form- und fristgerechte Einladung sowie die Beschlussfähigkeit fest.

Auf Frage nach Änderungs- oder Ergänzungswünschen zur Tagesordnung werden solche nicht bekannt. Somit wird diese in der vorliegenden Fassung als angenommen festgestellt.

**Zu TOP 1 Beraten und Beschließen über die Empfehlungen nachstehender Ausschüsse zu folgenden Anträgen:**

- a) **des Sport-, Kultur- und Sozialausschusses vom 07.07.2015 zum Antrag des Gemeindevorstandes vom 30.06.2015 wegen Unterbringung von Flüchtlingen/Asylbewerbern und hier Zustimmung zur Unterbringung von Flüchtlingen/Asylanten in dem ehemaligen DRK-Tagungshotel**

**Drucks.: 43/2015**

**Aktz.: 15**

Vorsitzender Steuernagel verweist auf die ihm vorliegende positive Stellungnahme des Ortsbeirates Trautheim sowie die positive Empfehlung des Sport-, Kultur- und Sozialausschusses.

Nach verschiedenen Wortmeldungen fasst die Gemeindevertretung mehrheitlich (27 Ja-Stimmen bei 4 Gegenstimmen) folgenden

**B e s c h l u s s**

- 1. Die Gemeindevertretung erklärt sich mit einer Unterbringung von bis zu 130 Flüchtlingen/Asylbewerbern im ehemaligen DRK-Tagungshotel in Trautheim, Am Klingenteich 14, einverstanden.**
- 2. Die Suche nach privatem Wohnraum bleibt dennoch prioritär.**

**Zu TOP 1 Beraten und Beschließen über die Empfehlungen nachstehender Ausschüsse zu folgenden Anträgen:**

- b) **des Umwelt-, Entwicklungs- und Bauausschusses vom 09.07.2015 zum Antrag des Gemeindevorstandes vom 30.06.2015 wegen Aufstellung des Bebauungsplanes „Anstaltmühle“ im Ortsteil Nieder-Ramstadt und hier über den Vorentwurf nebst Anlagen zur Durchführung der frühzeitigen Beteiligungsverfahren nach dem Baugesetzbuch (BauGB)**

**Drucks.: 42/2015**

**Aktz.: 61**

Vorsitzender Steuernagel verweist auf die positive Empfehlung des Umwelt-, Entwicklungs- und Bauausschusses und lässt, da keine Wortmeldungen vorliegen, darüber abstimmen.

Die Gemeindevertretung fasst einstimmig (31 Ja-Stimmen) folgenden

### B e s c h l u s s

Unter Bezugnahme auf den Aufstellungsbeschluss vom 12.05.2015 für den Bebauungsplan „Anstaltsmühle“ im Ortsteil Nieder-Ramstadt beschließt die Gemeindevertretung der Gemeinde Mühlthal die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) auf der Grundlage des vorgelegten Vorentwurfes mit Stand 06/2015 sowie den beigefügten textlichen Festsetzungen und der Begründung hierzu.

Der Gemeindevorstand wird beauftragt, auf Basis dieser Unterlagen die zuvor genannten Verfahrensschritte durchzuführen.

Zu TOP 1 Beraten und Beschließen über die Empfehlungen nachstehender Ausschüsse zu folgenden Anträgen:

- c) des Umwelt-, Entwicklungs- und Bauausschusses vom 14.07.2015 und des Haupt- und Finanzausschusses vom 14.07.2015 zum Antrag des Gemeindevorstandes vom 30.06. bzw. 14.07.2015 wegen Forstwirtschaft und hier über die Einleitungsverhandlung zur Forsteinrichtung (mittelfristige forstliche Betriebsplanung) für den Gemeindewald Mühlthal 2016 - 2025

Drucks.: 45/2015

Aktz.: 76

Der Vorsitzende verweist auf die geänderten Ausschussempfehlungen und lässt, da keine Wortmeldungen vorliegen, darüber abstimmen.

Die Gemeindevertretung fasst einstimmig (31 Ja-Stimmen) folgenden

### B e s c h l u s s

Der Fragebogen „Einleitungsverhandlung zur Forsteinrichtung“ wird wie folgt geändert / ergänzt:

1. Die Ziff. 2. -Zertifizierung-, 4. -Grundsätze der Baumartenwahl- und 5.1 - Waldwirtschaft und Naturschutz, Allgemeines- werden zunächst aus dem Fragebogen herausgenommen und zu einem späteren Zeitpunkt darüber befunden.
2. Unter Ziff. 1.3 -Finanzieller Nutzen- sind bei den Anmerkungen die Worte „muss mindestens“ durch „sollte“ zu ersetzen.
3. Unter Ziff. 1.5 -Rangfolge der Ziele- ist die Zielgewichtung und Rangfolge wie folgt neu zu definieren:
  - Schutzfunktionen, insbes. Arten- und Biotopschutz - außerordentlich wichtig
  - Erholungsfunktion - sehr wichtig
  - Holzproduktion - wichtig
  - Finanzieller Nutzen - wichtig
  - Beibehalten eigener Arbeitskräfte - ziemlich unwichtig

4. Unter Ziff. 6. -Zusätzliche Wünsche / Anregungen - ist neu aufnehmen:
- Aufnahme eines weiteren Teilgebietes Altbaumbestand von Eichen und Buchen zwischen dem Traisaer Hüttchen und dem Wasserhochbehälter und Ausweisung als Kerngebiet, sofern diese Fläche zur Gemeinde Mühlthal gehört.

Unter Berücksichtigung vorgenannter Änderungen/Ergänzungen wird die Einleitungsverhandlung zur Forsteinrichtung der Gemeinde Mühlthal mit Stand vom 19. Juni 2015 als Arbeitsgrundlage festgestellt.

**Zu TOP 1** Beraten und Beschließen über die Empfehlungen nachstehender Ausschüsse zu folgenden Anträgen:

- d) des Haupt- und Finanzausschusses vom 14.07.2015 zum Antrag der Fraktion Die Mühltaler und der Gemeindevertreterin Karin Mühlenbock vom 29.06.2015 wegen FSC-Zertifizierung

Drucks.: 41/2015

Aktz.: 76

Vorsitzender Steuernagel verweist auf die ergänzte Ausschussempfehlung. Nachdem keine Wortmeldungen vorliegen, fasst die Gemeindevertretung einstimmig (31 Ja-Stimmen) folgenden

### **B e s c h l u s s**

Zwecks Erlangung eines umfassenden Meinungsbildes zum Thema FSC ist ein Befürworter der FSC (Herr Helmut Seitel, Forstamtsleiter Dieburg) in den Haupt- und Finanzausschuss zu einem Vortrag einzuladen, sofern sich die Kosten für den Vortrag in einem überschaubaren Rahmen befinden.

**Zu TOP 1** Beraten und Beschließen über die Empfehlungen nachstehender Ausschüsse zu folgenden Anträgen:

- e) des Haupt- und Finanzausschusses vom 14.07.2015 zum Antrag der SPD-Fraktion vom 29.06.2015 wegen Rückführung des Eigenbetriebs „Gemeindewerke Mühlthal“ in den Regiebetrieb/Kernverwaltung

Drucks.: 46/2015

Aktz.: 80

Vorsitzender Steuernagel verweist auf die geänderte Ausschussempfehlung. Nach verschiedenen Wortmeldungen fasst die Gemeindevertretung mehrheitlich (27 Ja-Stimmen bei 2 Gegenstimmen und 2 Stimmenthaltungen) folgenden

### **B e s c h l u s s**

1. Der bestehende Eigenbetrieb „Gemeindewerke Mühlthal“ wird mit allen drei Betriebszweigen (Abwasser, Bauhof, Wasserversorgung) zum 01.01.2016 in die Gemeindeverwaltung integriert.
2. Die Eigenbetriebssatzung in der Fassung vom 24. Juni 2015 wird zum 31.12. 2015 aufgehoben.

3. Das vorhandene Personal wird in vollem Umfang übernommen.
4. Über den Sachstand der Rückführung wird regelmäßig im Haupt- und Finanzausschuss informiert.

**Zu TOP 1** Beraten und Beschließen über die Empfehlungen nachstehender Ausschüsse zu folgenden Anträgen:

- f) des Haupt- und Finanzausschusses vom 14.07.2015 zum Antrag des Gemeindevorstandes vom 30.06. bzw. 14.07.2015 wegen Eröffnungsbilanz der Gemeinde Mühlthal zum 01.01.2008 und hier Prüfung der Eröffnungsbilanz

**Drucks.: 44/2015**

**Aktz.: 90**

Vorsitzender Steuernagel verweist auf die positive Empfehlung des Haupt- und Finanzausschusses und lässt, da keine Wortmeldungen vorliegen, darüber abstimmen. Die Gemeindevertretung fasst einstimmig (31 Ja-Stimmen) folgenden

### **B e s c h l u s s**

1. Die Gemeindevertretung beschließt die vom Gemeindevorstand aufgestellte und vom Revisionsamt des Kreises Darmstadt-Dieburg geprüfte Eröffnungsbilanz zum 1. Januar 2008 mit einem Bilanzwert von 53.779.042,14 €.
2. Die Prüfung der Eröffnungsbilanz durch das Revisionsamt ergab keine Beanstandungen.
3. Gemäß § 114 HGO (Hessische Gemeindeordnung) ist der Beschluss der Gemeindevertretung öffentlich bekannt zu machen. Im Anschluss daran ist der Jahresabschluss (Eröffnungsbilanz) an sieben Tagen öffentlich auszulegen.

**Zu TOP 2** Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 30.06.2015 wegen Stärkung der Entscheidungskompetenz der Kommunen hinsichtlich der Einführung von Geschwindigkeitsbegrenzungen und hier Tempo 30

**Drucks.: 40/2015**

**Aktz.: 121**

Vorsitzender Steuernagel verliert den Antrag, der von Herrn Herr für die antragstellende Fraktion begründet wird.

Nach verschiedenen Wortmeldungen lässt der Vorsitzende über die Drucks. 40/2015 abstimmen.

**In der Abstimmung lehnt die Gemeindevertretung den Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, Drucks. 40/2015, mehrheitlich (7 Ja-Stimmen bei 23 Gegenstimmen und 1 Stimmenthaltung) ab.**

Anmerkung:

Der Antrag hatte folgenden Wortlaut:

*„Der Gemeindevorstand wird aufgefordert, sich bei der Bundesregierung dafür einzusetzen, dass die Ankündigung des „Aktionsprogramms Klimaschutz 2020“ des Bundes, in dem die Entscheidungskompetenz der Kommunen hinsichtlich der Einführung von Geschwindigkeitsbegrenzungen zur Erhöhung der Verkehrssicherheit gestärkt werden soll, schnellstmöglich umgesetzt wird.*

*Dafür ist § 45 der Straßenverkehrsordnung (StVO) dahingehend zu ändern, dass die Kommunen selbst entscheiden dürfen, wo in ihrem Gemeinde- und Hoheitsgebiet sie welche Geschwindigkeit für richtig und angemessen halten.“*

### **Zu TOP 3 Bericht des Gemeindevorstandes**

#### *Baumaßnahme Odenwaldstraße 50, Trautheim*

Herr Dr. Rehahn fragt, weshalb keine Information an die Gemeindevertretung erfolgte, von welchen Festsetzungen bei dieser Baumaßnahme befreit wurde und welche Ausnahme erfolgte.

Die Bürgermeisterin erläutert, dass der Ortsbeirat auf Nachfrage informiert wurde und der hier aufgeführte Bericht in Ergänzung der früheren GVO-Berichte bzw. GVO-Niederschriften, die den Fraktionsvorsitzenden zur Verfügung gestellt werden, zu sehen ist.

#### *Weg zum Bahnhof Mühlthal*

Frau Koepf fragt, weshalb diese Maßnahme so lange dauert und wer für die Beleuchtung und deren Kosten zuständig ist.

Die Bürgermeisterin teilt mit, dass die Beleuchtung Sache der Gemeinde ist, die Baukosten trägt der Käufer.

Die lange Bauzeit ist damit zu begründen, dass zwischenzeitlich ein Baustopp verhängt wurde, da Nachweise und Gutachten gefehlt hatten.

Das noch fehlende Geländer ist nun bestellt, aber noch nicht geliefert und angebracht.

### **Zu TOP 4 Mitteilungen und Beantworten von gem. Geschäftsordnung schriftlich gestellten Anfragen**

Vorsitzender Steuernagel stellt fest, dass alle Anfragen beantwortet sind.

#### Termine:

24.07.2015	15.00 Uhr	Amtseinführung Landrat Schellhaas, Landratsamt Dieburg
31.07.2015 - 03.08.2015		Kerb in Nieder-Ramstadt mit Empfang von Gästen aus Vingåker
14.08.2015 - 17.08.2015		Kerb in Traisa
28.08.2015 - 31.08.2015		Kerb in Waschenbach
08.09.2015	19.30 Uhr	GVE-Sondersitzung zur Einbringung des Nachtragshaushaltsplanes
	20.00 Uhr	Sondersitzung Sport-, Kultur- und Sozialausschuss
12.09.2015	20.00 Uhr	Septemberball im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt
15.09.2015	19.00 Uhr	Sitzung Steuerungsgruppe Klimaschutz
18.09.2015	14.30 Uhr	Seniorenachmittag für Nieder-Ramstadt, Traisa und Trautheim im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt
18.09.2015 - 21.09.2015		Kerb in Frankenhausen
25.09.2015 - 28.09.2015		Kerb in Nieder-Beerbach
25.09.2015	19.00 Uhr	Sportlerehrung im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt
03.10.2015	11.00 Uhr	Grenzgang Nieder-Beerbach

Der Antragschluss für die nächste reguläre GVE-Sitzung ist am 22.09.2015. Die Sitzung selbst findet am 13.10.2015 im Bürgerzentrum Nieder-Ramstadt statt.

Schluss der Sitzung: 21.15 Uhr

Der Vorsitzende:

Die Schriftführerin:

.....

.....